



Bienvenidos!

# Chapel Hill Peoples Academy

9 de marzo 2024



**Orange Water and Sewer Authority**

*El socio de confianza de nuestra comunidad  
para el agua limpia y la protección del medio  
ambiente.*

# Quiénes somos

## MISIÓN



Nuestro equipo dedicado presta valiosos servicios de agua y alcantarillado que son esenciales para la salud, el medio ambiente y la economía de nuestra comunidad mediante la gestión de la infraestructura y los recursos naturales.

## VISIÓN



Ser un socio de confianza de nuestra comunidad para el agua limpia y la protección del medio ambiente.

## VALORES



*Integridad*

*Fiabilidad*

*Trabajo en equipo y colaboración*

*Diversidad e inclusión*

*Innovación*

*Cuidado*

*Equidad*

*Seguridad*

# Gobierno de OWASA





# Junta Directiva

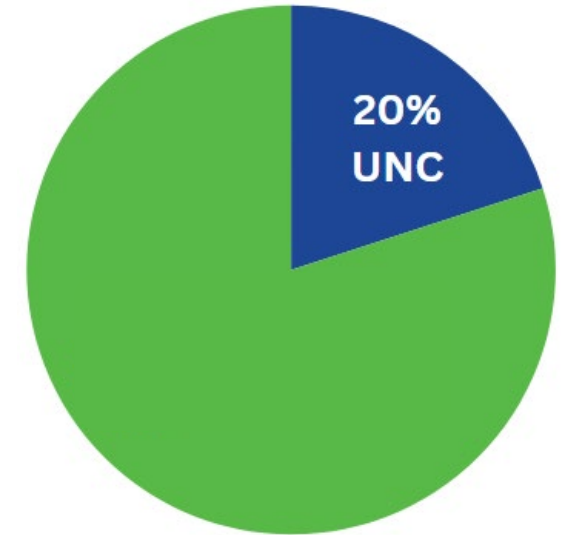
---

## RESPONSABILIDADES:

- Reunirse una vez al mes (segundo jueves) a las 6 p.m.
- Sala comunitaria de OWASA
- Representar los intereses de los clientes y las partes interesadas
- Establecer políticas; planificación estratégica
- Adoptar presupuestos; fijar tarifas, tasas y cargos

# Datos Clave

- 86.300 personas dependen de nosotros para sus servicios de agua potable, aguas residuales y regeneración de aguas en Chapel Hill, Carrboro y UNC
- Más de 22.000 cuentas de clientes
- UNC es el mayor cliente de OWASA
- Ventas totales de agua potable
- \$49.500 millones en ingresos anuales (AF24)
- Gastos operativos ~ \$30.200 millones
- Aumento de capital ~ \$16.100 millones
- Servicio de deuda ~ \$10.600 millones
- 142 empleados



Ventas Totales de agua potable



# Información sobre las operaciones

## Suministros de agua

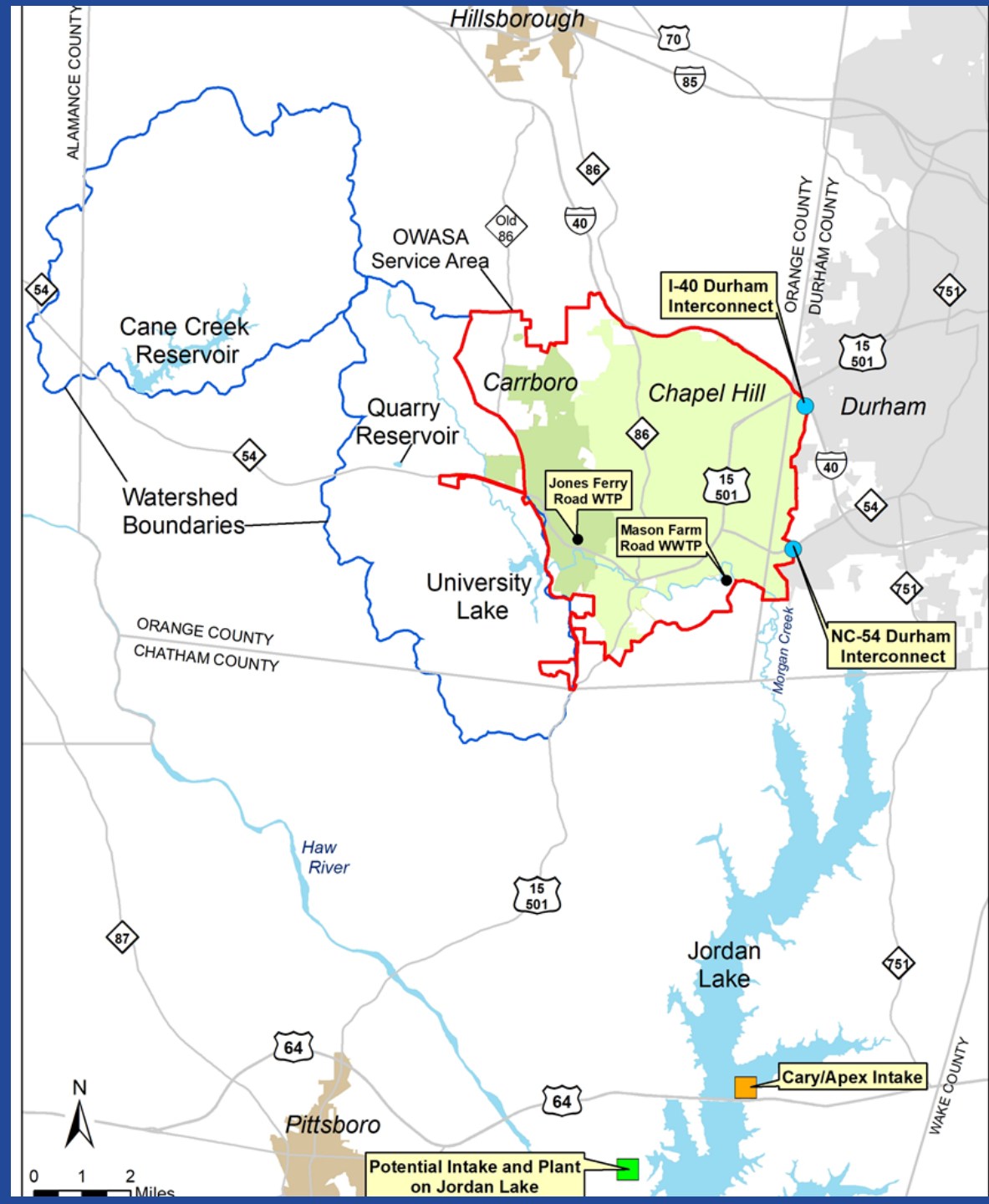
- University Lake
- Cane Creek Reservoir
- Quarry Reservoir
- Jordan Lake (mediante acuerdos de ayuda mutua)
- Planta de tratamiento de Jones Ferry Road

## Gestión de aguas residuales

- Planta de tratamiento de aguas residuales de Mason Farm
- Sistema de regeneración de aguas

## Interconexiones de emergencia del sistema de agua potable

- Ciudad de Durham (Pueblo de Cary)
- Pueblo de Hillsborough
- Condado de Chatham



# Suministros de agua

Suministro total de agua: 3.650 millones de galones de almacenamiento

575 días de suministro aproximadamente



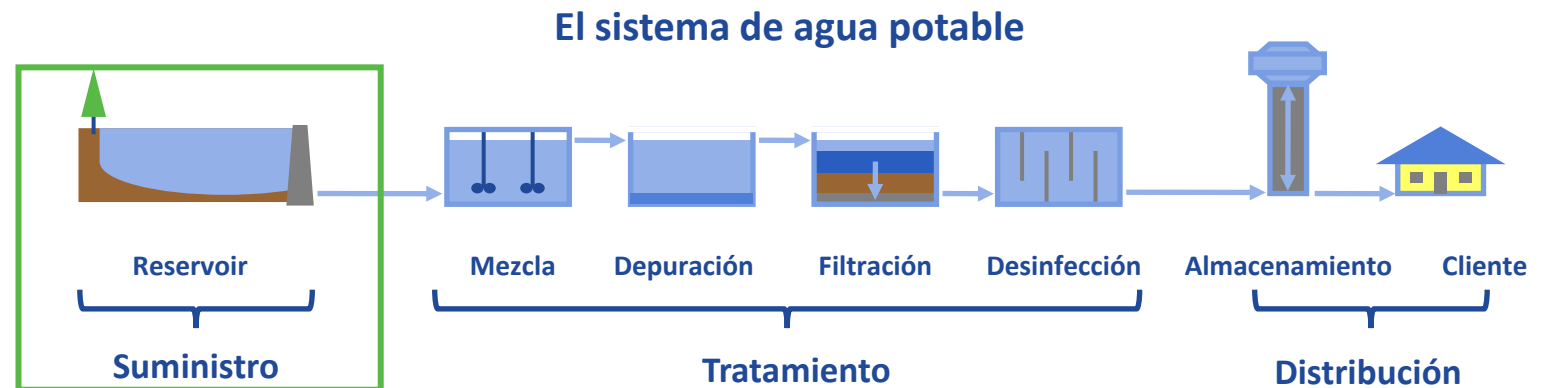
University Lake



Cane Creek Reservoir



Quarry Reservoir



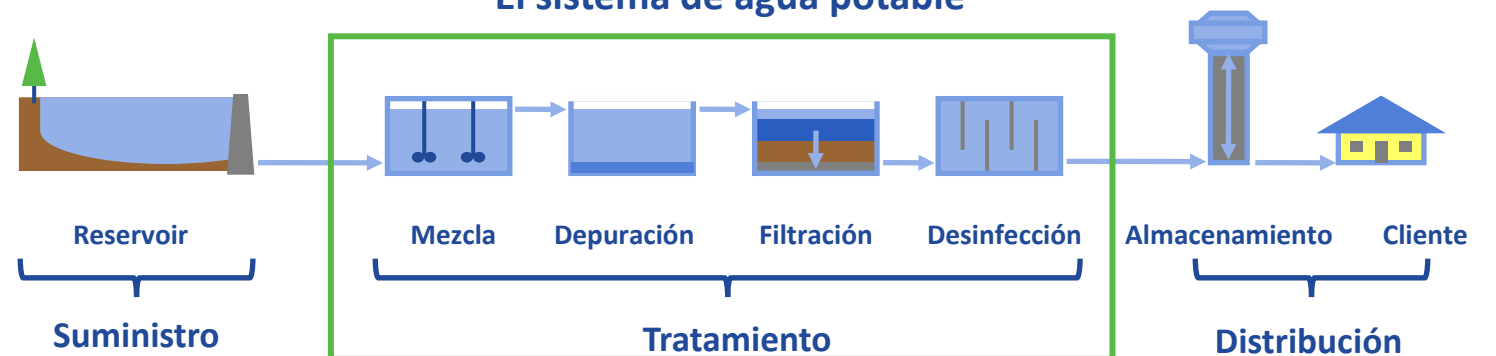


# Planta de tratamiento de Jones Ferry Road

La capacidad de tratamiento en días pico es de 20 millones de galones al día.



El sistema de agua potable



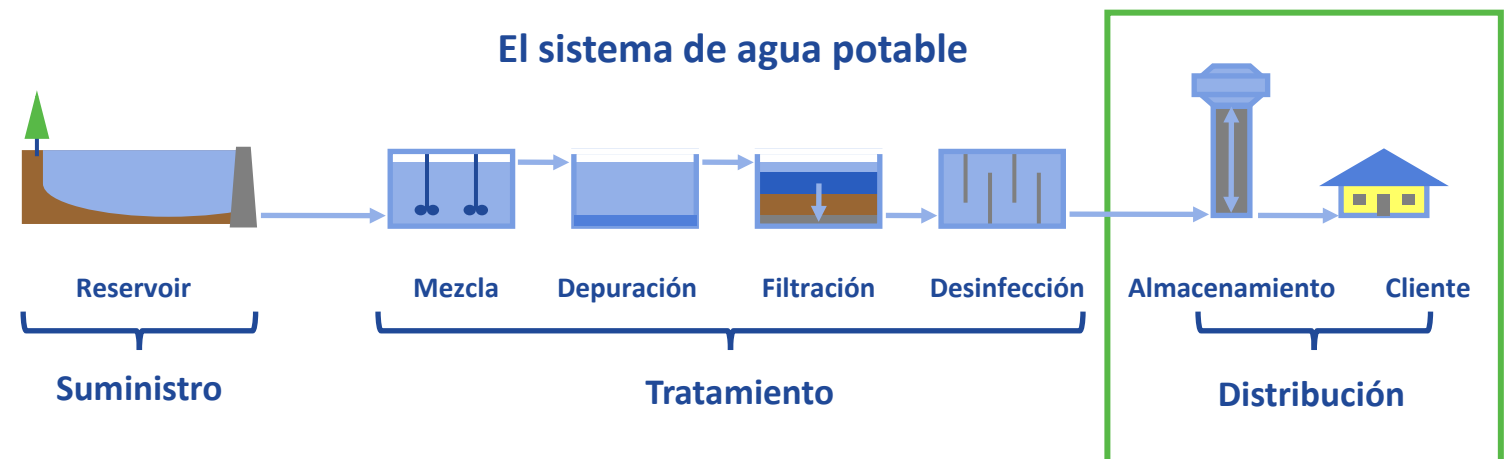


# Almacenamiento y distribución de agua potable

Depósito de agua de Manning Drive



- 6 depósitos con capacidad para 8 millones de galones
- 385 millas de tuberías

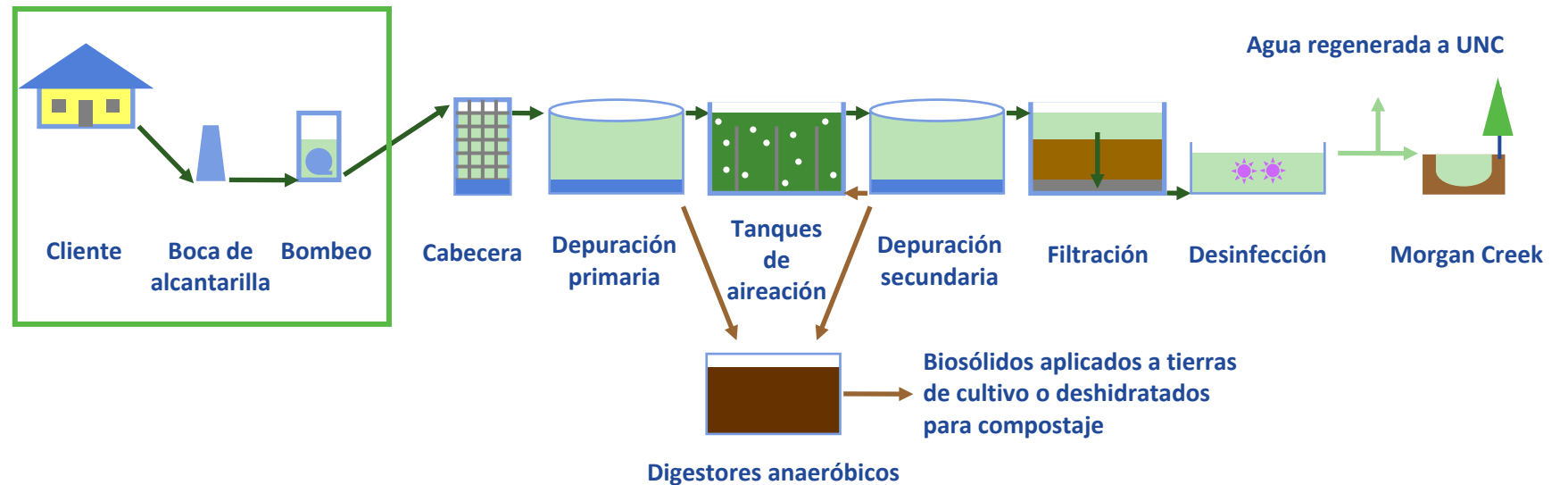


# Recolección de aguas residuales (alcantarillado)



- 350 millas de tuberías
- 21 estaciones de bombeo

## SISTEMA DE GESTIÓN DE AGUAS RESIDUALES

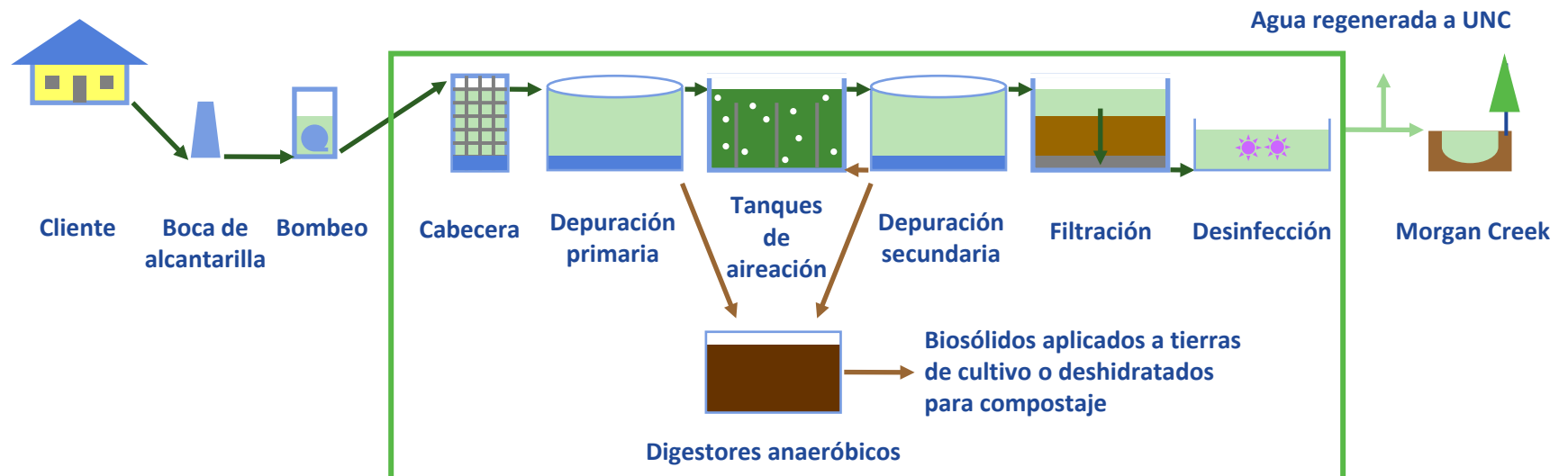


# Planta de tratamiento de aguas residuales de Mason Farm

Peak Month Treatment Capacity is 14.5 Million Gallons Per Day



## SISTEMA DE GESTIÓN DE AGUAS RESIDUALES





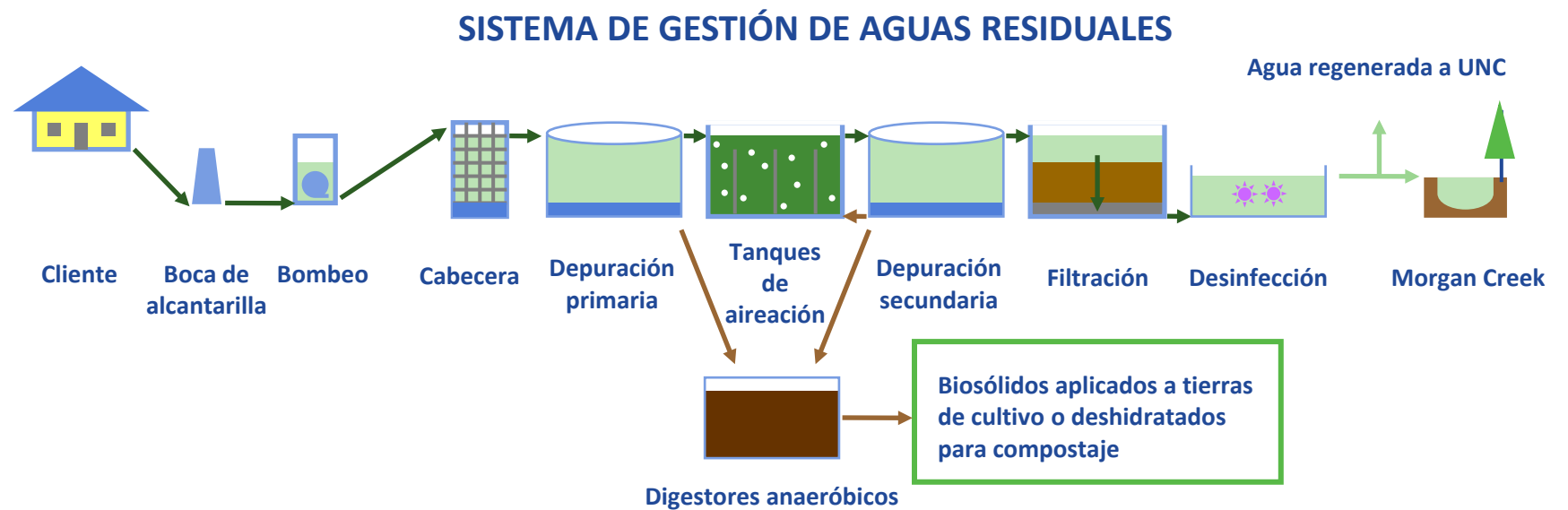
# Reciclaje de biosólidos

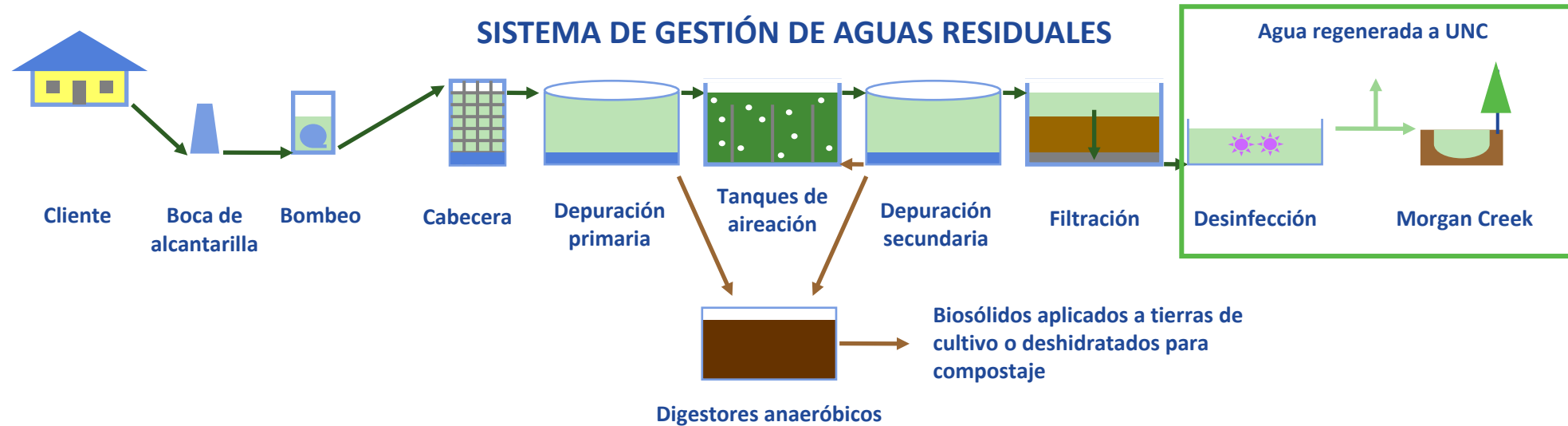


Los biosólidos líquidos se utilizan en granjas locales.



Los biosólidos deshidratados se compostan para su reutilización.





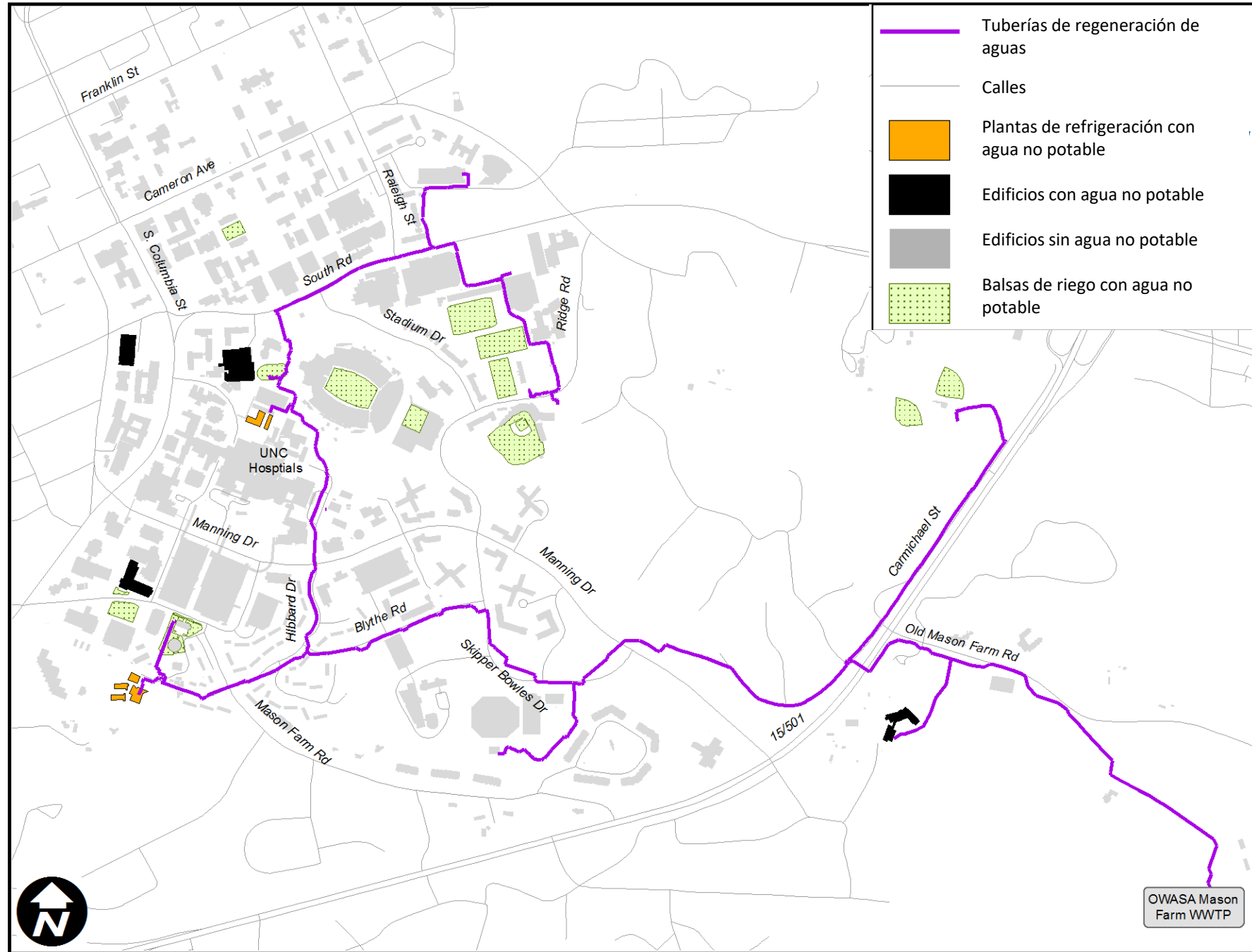
# Reciclaje de agua regenerada



UNC utiliza agua regenerada para el 30 % de su demanda total de agua.



# Sistema y usos del agua regenerada de UNC-OWASA





# Prioridades estratégicas 2023-2028

Contratación,  
retención y desarrollo  
de empleados

Servicios equitativos

Clima y uso del suelo

Participación en la  
comunidad

Gestión de  
emergencias y  
ciberseguridad

Fiabilidad y resiliencia  
del servicio

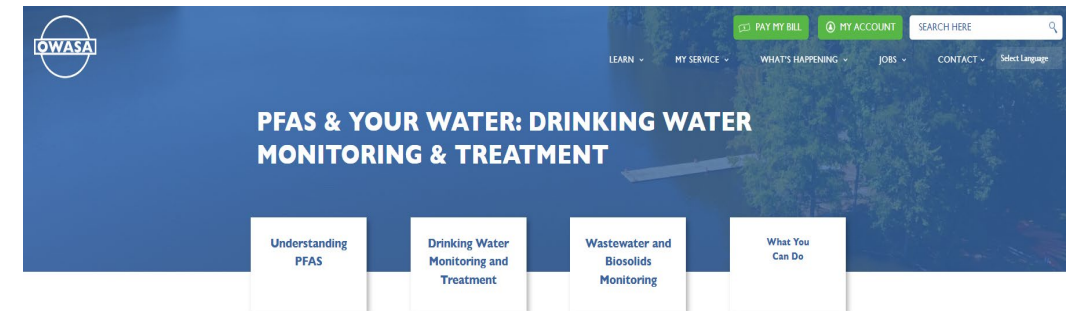


# Otras cuestiones clave

**Eliminación del plomo:**  
*inventario de las líneas de servicio y plan de reemplazo*



**Polifluoroalquilos:**  
*esté informado sobre los planes de monitoreo y tratamiento en [owasa.org](https://www.owasa.org)*



## PFAS & Your Water: Drinking Water Monitoring & Treatment

How much PFAS is in our community's drinking water?

Six PFAS compounds are the focus of the EPA's guidance on PFAS in drinking water. Our most recent monitoring data, completed in winter 2023, detected PFOA at 7.4 ppt and PFOS at 2.0 ppt, in our finished drinking water. PFHxS and PFBS were not detected in fall 2023 but have been detected in the past. HFPO-DA (Gen-X) and PFNA have never been detected in our treated drinking water. Maximum, minimum, and average values detected of these PFAS compounds in drinking water since 2018 are:

PFAS Compound	Minimum Value Detected 2018-2023	Maximum Value Detected 2018 - 2023	Average Value Detected 2018-2023
PFHxS	Non-detect	6.0 ppt	4.2 ppt
PFNA	Non-detect	Non-detect	Non-detect
PFBS	Non-detect	5.9 ppt	3.3 ppt
HFPO-DA (Gen-X)	Non-detect	Non-detect	Non-detect
PFOA	Non-detect	24.0 ppt	13.4 ppt





*El socio de confianza de nuestra comunidad para el agua limpia y la protección del medio ambiente.*



919-537-4343

[info@owasa.org](mailto:info@owasa.org)

[www.owasa.org](http://www.owasa.org)

@OWASA\_NC

